Mmele o o phepa
Acknowledgements

The following partners have played a valuable role in the co-creation of this storybook:

- The North West Province Department of Education, Ngaka Modiri Molema District, South Africa.
- The Department of Basic Education, Directorate: Rural Education, South Africa.
- London South Bank University, United Kingdom.
- The Economic & Social Research Council (ESRC) (ES/T005149/1), United Kingdom (funder).

Published by: The UCL Centre for Educational Leadership, University College London & The Centre for the Study of Resilience, University of Pretoria.

This publication can be copied, translated, or adapted when necessary steps have been taken to acknowledge all relevant sources.

Authors: Slurry Primary School, Grade 3A, 2022:
Tshireletso Mashilo, Keolebogile Masomako, Bakang Mogapi, Keitumetse Mogapi, Orefile Mogapi, Odirile Mogopodi, Betty Mokwena, Obakeng Moruti, Remofilwe Motsumi, Tshenolo Sediro, Kagiso Sekgopi, Keamogetswe Sethepo, Ontlametse Tshubi, Onalenna Vaaltuin.

School: Slurry Primary School
Principal: Gloria Senatle
Teacher: Tidimalo Makhaya
CRC: Magdeline Novolo
Fieldworker: Lebogang Sekgalo

Illustrators:
- Cover: Ontlametse Tshubi
- Page 1: Keamogetswe Sethepo
- Page 2: Relebogile Masamako
- Page 3: Bakang Mogapi
- Page 4: Kagiso Sekgopi
- Page 5: Tshireletso Mashilo
- Page 6: Tshenolo Sediro
- Page 7: Remofilwe Motsumi
- Page 8: Obakeng Moruti
- Page 9: Orefile Mogapi

Font within booklet: Grade 1 font by Edu-Aid

Translating and Language editing: Gaoretelelwe Benjamin Phuti

Websites and links were correct at the time of publication.
For further information about the project, please visit http://www.ucl.ac.uk/ioe/enabling-schools
Yo ke Jacob. O dingwaga di le robongwe. O dula le mmaagwe e leng Mmapula, ba le babedi.
Mmaagwe Jacob onwa l'nnotagi etsatsi le letsatsi. Ga a apye, ga a na nako ya ngwana. Ga a mo tlhapise.
Jacob o nna ka leswa. Mme ga a kgone go itshoka ka tlala. O ja mo matlakaleng. Ga a tsene sekolo sentle.
Jacob o simolola go lwala, o jele dijo tse di bodileng. Dimpa tsa gagwe di botlhoko.
Mme wa moagisani a kopa Mmapula gore a foketse mo nnotaging. A tlhokomele ngwana. Mmapula a fetoga go nna sekai mo ngwaneng wa gagwe A mo isa tleliniking.
Kwa tleliniking ba mo fa melemo. Ba boela gae.
Mmaagwe Jacob o tsoga phakela, o tlhapisa ngwana. Jacob o tlhapa meno.
Jacob o ne a simolla
gonna gwana o phepa
Fa ke sena go tshameka le ditsala tsaka ke a tlhapa kebe ke robala.
The contents of this booklet can be copied, translated or adapted as long as the relevant sources have been acknowledged properly.

Mmele o o phepa

Authors:

Slurry Primary School, Gr 3A, 2022, North-West Province, South Africa

http://www.ucl.ac.uk/ioe/enabling-schools